

移工權益要知道

感覺快撐不住時該怎麼辦？



我最近工作壓力好大，總是沒睡好，還一直想吐...

如果你感覺不舒服就不要硬撐！

趕快撥打『勞工健康服務中心全國免費專線 0800-068580』

他們提供免費的健康諮詢與心理協助，如需通譯服務請撥打1955

而且在各地也有勞工健康服務中心，可以提供相關諮詢與協助！



勞工健康服務中心地點如下：

- 北區：新北市五股區五工六路9號3樓（五股勞工活動中心）
- 中區：台中市西屯區工業區一路98-130號三樓之6（台中工業區）
- 南區：臺南市南區南門路261號2樓（南門勞工育樂中心）
- 東區：花蓮市中央路三段707號（花蓮慈濟醫院）



經評估或健康檢查發現為過勞高風險者，可依醫師建議報告向雇主主張權益

如果雇主不願配合改善，也可以撥打1955專線申訴
或向當地勞動檢查機構申訴



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

亞太人力/亞太國際
關心您

สิทธิประโยชน์ของแรงงานต่างชาติที่พึงรู้

เมื่อรู้สึกว่เริ่มท่นไม่ไหวควรทำอย่างไร?



ช่วงนี้ฉันเครียดจากงานมาก
นอนไม่ค่อยหลับ แล้วยังรู้สึกอยากอาเจียนตลอดเวลา...

ถ้ารู้สึกไม่สบาย อย่าฝืนเด็ดขาด! รีบโทรหา

สายด่วนศูนย์บริการสุขภาพแรงงาน โทรฟรีทั่วประเทศ 0800-068580 มีบริการให้คำปรึกษาด้านสุขภาพกายและสุขภาพจิตฟรี หากต้องการล่ามแปลภาษาก็โทร 1955 ได้เลย นอกจากนี้ยังมีศูนย์บริการสุขภาพแรงงานในแต่ละพื้นที่ พร้อมให้คำปรึกษาและช่วยเหลือด้วยนะ!



ศูนย์บริการสุขภาพแรงงาน ประจำพื้นที่ต่างๆ

- ภาคเหนือ : เลขที่ 9 ชั้น 3 ถ. อุ่งลัว เขตอุ้ง นครนิวไทเป (อุ้ง)
- ภาคกลาง : เลขที่ 98-130 ชั้น 3/65 ถ. กงเย่ววี่ เขตซีถุน นครไทจง (นิคมอุตสาหกรรมไทจง)
- ภาคใต้ : เลขที่ 261 ชั้น 2 ถ. หนานเหมิน เขตหนานชวี นครไถหนาน (ศูนย์นันทนาการแรงงานหนานเหมิน)
- ภาคตะวันออก : เลขที่ 707 ถ. จงหยาง ตอนที่ 3 เมืองฮัวเหลียน (โรงพยาบาลฮัวเหลียนฉือจี้)



หากได้รับการประเมินหรือตรวจสุขภาพแล้วพบว่า เป็นผู้มีความเสี่ยงสูงต่อการทำงานหนักเกินไป สามารถใช้รายงานและคำแนะนำของแพทย์เพื่อเรียกร้องสิทธิจากนายจ้างได้

หากนายจ้างไม่ให้ความร่วมมือในการปรับปรุงสภาพการทำงาน สามารถโทรร้องเรียนได้ที่สายด่วน 1955 หรือยื่นเรื่องร้องเรียนต่อหน่วยงานตรวจสอบแรงงานในพื้นที่ได้เช่นกัน



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

ทรัพยากรบุคคลเอเชียแปซิฟิกและเอเชียแปซิฟิกอินเตอร์เนชั่นแนล

ห่วงใยคุณ

Know your rights as a foreign worker in Taiwan



What to do when you feel desperate?



There has been **a lot of pressure at work recently** as a result of which I've had trouble getting to sleep at night and always feel nauseous ...

If you feel uncomfortable don't force it.

Call the **"Labor Health Service Center toll free hotline at 0800-068580."** They provide free health related advice and psychological counseling. **If you need interpretation services call the 1955 Hotline.** There are labor health service centers across Taiwan that can **provide related assistance.**



Labor Health Service Center locations:

- **Northern Taiwan** : 3rd Floor, No. 9, Wugong 6th Road, Wugu District, New Taipei City (Wugu Labor Activity Center)
- **Central Taiwan** : 3rd Floor-6, No. 98-130, Gongyequ 1st Road, Xitun District, Taichung City (Taichung Industrial Park)
- **Southern Taiwan** : 2nd Floor, No. 261, Nanmen Road, South District, Tainan City (Nanmen Labor Recreation Center)
- **Eastern Taiwan** : No. 707, Section 3, Zhongyang Road, Hualien City (Hualien Tzu Chi Hospital)



If during an assessment or health check an individual is found to be at high risk of overwork, he/she can assert their rights with their employer based on the doctor's recommendation

If the employer refuses to cooperate or make improvements call the 1955 Hotline and file a complaint, or report the situation to the local labor inspection agency



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

Pan-Asia Manpower/ Pan-Asia International
Cares for you

Quyền lợi người lao động cần biết +

Khi cảm thấy sắp kiệt sức, nên làm gì?



Dạo này áp lực công việc rất lớn, tôi luôn ngủ không ngon, lại còn buồn nôn liên tục...

Nếu cảm thấy không khỏe thì đừng cố chịu đựng!

Hãy gọi ngay **Đường dây miễn phí của Trung tâm Dịch vụ Sức khỏe Lao động toàn quốc 0800-068580**, họ có thể hỗ trợ tư vấn sức khỏe và tâm lý miễn phí. **Nếu cần phiên dịch, hãy gọi 1955**. Ngoài ra, ở mỗi một khu vực đều có Trung tâm Dịch vụ Sức khỏe Lao động, **cung cấp hỗ trợ và tư vấn liên quan.**



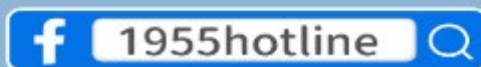
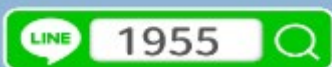
Địa điểm các Trung tâm Dịch vụ Sức khỏe Lao động như sau:

- **Miền Bắc :** Tầng 3, số 9, đường Ngũ Công Lục (Wu gong-liu) khu Ngũ Cổ (Wugu), thành phố Tân Bắc (Trung tâm sinh hoạt lao động Wugu)
- **Miền Trung :** Tầng 3-6, số 98-130, đường Công nghiệp 1 (gongye qu yi), khu Tây Đôn (xi tun qu), thành phố Đài Trung (Khu công nghiệp Đài Trung)
- **Miền Nam :** Tầng 2, số 261, đường Nam Môn (nan men), quận Nam (nan qu), thành phố Đài Nam (Trung tâm giải trí lao động Nen men)
- **Miền Đông :** Số 707, đoạn 3, đường Trung ương (zhong yang), thành phố Hoa Liên (Bệnh viện Từ Tế Hoa Liên)



Nếu sau khi được đánh giá hoặc kiểm tra sức khỏe, bạn được xác định là thuộc nhóm có nguy cơ cao bị quá sức, bạn có thể dựa vào kết luận của bác sĩ để yêu cầu chủ sử dụng lao động cải thiện

Nếu chủ lao động không hợp tác, bạn có thể gọi đường dây 1955 để khiếu nại, hoặc khiếu nại lên cơ quan thanh tra lao động tại địa phương



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

CÔNG TY MÔI GIỚI Á THÁI/ CÔNG TY QUỐC TẾ Á THÁI
Quan tâm bạn!

Hak-Hak Pekerja Migran yang Perlu Diketahui

Apa yang Harus Dilakukan Saat Merasa Hampir Tidak Kuat?



Akhir-akhir ini tekanan kerja saya sangat besar, saya selalu tidak bisa tidur dengan baik, dan terus ingin muntah...

Jika Anda merasa tidak nyaman, jangan memaksakan diri! Segera menghubungi **"Pusat Layanan Kesehatan Buruh Nasional melalui saluran telepon gratis 0800-068580"**, mereka menyediakan konsultasi kesehatan dan bantuan psikologis gratis. Jika membutuhkan layanan penerjemah, hubungi 1955. Dan di berbagai daerah juga terdapat pusat layanan kesehatan tenaga kerja yang dapat memberikan konsultasi dan bantuan terkait!



Lokasi Pusat Layanan Kesehatan Tenaga Kerja adalah sebagai berikut:

- **Wilayah Utara** : 3F., No. 9, Wugong 6th Rd., Wugu Dist., New Taipei City (Pusat Kegiatan Tenaga Kerja Wugu)
- **Wilayah Sentral** : 3F.-6, No. 98-130, Gongyequ 1st Rd., Xitun Dist., Taichung City (Kawasan Industri Taichung)
- **Wilayah Selatan** : 2F., No. 261, Nanmen Rd., South Dist., Tainan City (Pusat Pendidikan dan Rekreasi Tenaga Kerja Nanmen)
- **Wilayah Timur** : No.707 Sec.3, Zhongyang Rd. Hualien City (Rumah Sakit Tzu Chi Hualien)



Bagi mereka yang melalui penilaian atau pemeriksaan kesehatan dan ditemukan berisiko tinggi mengalami kelelahan berlebih, maka berdasarkan laporan rekomendasi dokter dapat mengajukan hak mereka kepada majikan

Jika majikan tidak bersedia bekerja sama untuk melakukan perbaikan, maka pekerja dapat menghubungi saluran khusus 1955 untuk mengajukan pengaduan, atau mengajukan keluhan kepada lembaga pemeriksaan ketenagakerjaan setempat



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

**Pan-asia International/ Man-power
Peduli Anda**